

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 30 octobre 2012.

**Art. 6.** Le Ministre flamand qui a la politique de la jeunesse dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 novembre 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET

---

#### VLAAMSE OVERHEID

N. 2012 — 3710

[C - 2012/36229]

**23 NOVEMBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 9 van het besluit van de Vlaamse Regering van 30 maart 1994 houdende vaststelling van de rechtspositieregeling van het instructiepersoneel en het technisch omkaderingspersoneel bij arbeidsovereenkomst aangeworven bij de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, artikel 5;

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding », artikel 3, § 1, vierde lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 30 maart 1994 houdende vaststelling van de rechtspositieregeling van het instructiepersoneel en het technisch omkaderingspersoneel bij arbeidsovereenkomst aangeworven bij de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding, gegeven op 2 mei 2012;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 6 juli 2012;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de bestuurszaken, gegeven op 13 juli 2012;

Gelet op protocol nr. 316.1012 van 12 september 2012 van het Sectorcomité XVIII Vlaamse Gemeenschap en Vlaams Gewest;

Gelet op advies 52.178/1 van de Raad van State, gegeven op 25 oktober 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 9, § 2, van het besluit van de Vlaamse Regering van 30 maart 1994 houdende vaststelling van de rechtspositieregeling van het instructiepersoneel en het technisch omkaderingspersoneel bij arbeidsovereenkomst aangeworven bij de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 maart 2012, wordt de zinsnede « personeelsleden, bezoldigd in de salarisschalen 2, 3 en 4 » vervangen door de zinsnede « personeelsleden, bezoldigd in de salarisschalen 1a, 1b, 1c, 2, 3 en 4 ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2011.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 23 november 2012.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
Ph. MUYTERS

---

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 3710

[C - 2012/36229]

**23 NOVEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 9 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 mars 1994 fixant le statut du personnel de formation et du personnel d'encadrement technique engagé sous contrat de travail par le « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding »**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003, notamment l'article 5;

Vu le décret du 7 mai 2004 relatif à la création de l'agence autonomisée externe de droit public « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding » (Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle), notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa quatre;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 mars 1994 fixant le statut du personnel de formation et du personnel d'encadrement technique engagé sous contrat de travail par le « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding »;

Vu l'avis du conseil d'administration du « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding », rendu le 2 mai 2012;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 6 juillet 2012;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé des affaires administratives, donné le 13 juillet 2012;

Vu le protocole n° 3161012 du 12 septembre 2012 du Comité sectoriel XVIII – Communauté flamande – Région flamande;

Vu l'avis 52.178/1 du Conseil d'Etat, donné le 25 octobre 2012, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 9, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 mars 1994 fixant le statut du personnel de formation et du personnel d'encadrement technique engagé sous contrat de travail par le « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding », inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 2012, le membre de phrase « membres du personnel rémunérés dans les échelles de traitement 2, 3 et 4 » est remplacé par le membre de phrase « membres du personnel rémunérés dans les échelles de traitement 1a, 1b, 1c, 2, 3 et 4 ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juin 2011.

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant la politique de l'emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 novembre 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,  
Ph. MUYTERS

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2012 — 3711

[C – 2012/29521]

**18 OCTOBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 relatif aux conditions générales d'agrément et d'octroi des subventions pour les services visés à l'article 43 du décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu le décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 relatif aux conditions générales d'agrément et d'octroi des subventions pour les services visés à l'article 43 du décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, tel que modifié;

Considérant le protocole d'accord du 7 juillet 2011 relatif à l'accord non marchand tripartite en Fédération Wallonie-Bruxelles 2010/2011;

Considérant l'accord-cadre tripartite du 19 septembre 2011 pour le secteur non marchand en Communauté française 2010-2011;

Considérant l'urgence de procéder sans délai à une adaptation des barèmes indiqués dans l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 précité pour l'application de la programmation salariale de 2012 à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012, conformément à l'accord cadre tripartite du 19 septembre 2011 pour le secteur non-marchand en Communauté française 2010-2011;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 septembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 octobre 2012;